



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 13.6.2007  
COM(2007) 323 окончателен

2007/0109 (CNS)

**ДОКЛАД ОТ КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА**

**за резултатите от помощите, разрешени във Финландия за определени количества  
семена и определени количества семена за зърнени култури**

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за изменение Регламент (ЕО) № 1947/2005 относно националната помощ,  
отпускана от Финландия за семена и семена за зърнени култури**

(представена от Комисията)

{SEC(2007) 799}

## СЪДЪРЖАНИЕ

1.	ВЪВЕДЕНИЕ.....	3
2.	СИСТЕМАТА НА НАЦИОНАЛНИ ПОМОЩИ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА СЕМЕНА.....	3
2.1.	Помощи за семена за зърнени култури .....	4
2.2.	Помощи за семена за трева/детелина .....	5
2.2.1.	Производство .....	5
2.2.2.	Изпълнение.....	5
2.2.3.	Изменение на помощите .....	5
2.2.4.	Диференциация на помощите между отделните райони.....	6
2.2.5.	Сортове семена от всеки отделен вид, допустими за помощи (приложение V) ..	6
2.2.6.	Червена детелина ( <i>Trifolium pratense L.</i> ) – приложение VI, таблица 1 .....	6
2.2.7.	Тимотейка ( <i>Phleum pratense L.</i> ) – приложение VI, таблица 2 .....	6
2.2.8.	Ливадна власатка ( <i>Festuca pratensis huds.</i> ) – приложение VI, таблица 3 .....	7
2.2.9.	Главица ( <i>Dactylis glomerata L.</i> ) – приложение VI, таблица 4 .....	7
2.2.10.	Райграс ( <i>Lolium perenne L.</i> ) – приложение VI, таблица 5 .....	7
3.	ВНОС НА СЕМЕНА ВЪВ ФИНЛАНДИЯ .....	8
3.1.	Внос на семена за зърнени култури – приложение VII – таблици 1 и 2 .....	8
3.2.	Внос на семена за трева/детелина – приложение VII – таблица 3 .....	8
4.	ДРУГИ СХЕМИ ЗА ПОМОЩИ ВЪВ ФИНЛАНДИЯ .....	9
5.	ПРОИЗВОДСТВО НА СЕМЕНА ЗА ТРЕВА/ДЕТЕЛИНА В ЕС-15 КАТО ЦЯЛО .....	9
6.	СХЕМА ЗА ЕДИННИ ПЛАЩАНИЯ.....	10
7.	РЕЗЮМЕ И ЗАБЕЛЕЖКИ.....	10
7.1.	Нормативна база .....	10
7.2.	Приложение на системата.....	10
7.3.	Други схеми за помощи .....	11
7.4.	Схема за единни плащания.....	11
7.5.	Разпространение в други страни .....	11
7.6.	Производство на семена за зърнени култури.....	12
7.7.	Търговия .....	13
8.	ПРЕДЛОЖЕНИЕ.....	12

Забележка: Споменатите в настоящия доклад приложения могат да бъдат открити в работния документ на службите на Комисията, който придружава този доклад ([http://ec.europa.eu/agriculture/markets/seeds/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/markets/seeds/index_en.htm)).

## ДОКЛАД ОТ КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА

### за резултатите от помощите, разрешени във Финландия за определени количества семена и определени количества семена за зърнени култури

#### 1. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с член 8 от Регламент (ЕИО) № 2358/71 на Съвета<sup>1</sup> Решение 2001/60/ЕО на Комисията от 9 януари 2001 г.<sup>2</sup> разреши на Финландия да отпуска помощи за семена за зърнени култури до 31 декември 2005 г. (виж приложение I) и Решение 2001/61/ЕО на Комисията от 9 януари 2001 г.<sup>3</sup> разреши на Финландия да отпуска помощи за семена за червена детелина, тимотейка, ливадна власатка, главица и райграс до 31 декември 2005 г. (виж приложение II).

Съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1947/2005 на Съвета , преди 1 януари 2006 г. и въз основа на информацията, своевременно предоставена от Финландия, Комисията следва да представи на Съвета доклад за резултатите от помощите, разрешени за определени количества семена и за определени количества семена за зърнени култури заедно с всички необходими предложения.

Настоящият доклад се основава на информацията, редовно предоставяна от финландските органи.

#### 2. СИСТЕМАТА НА НАЦИОНАЛНИ ПОМОЩИ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА СЕМЕНА

И двете разрешения обхващат изключително изброените в каталога на Финландия сортове зърнени култури и сортовете трева/ детелина, които, с изключение на малки количества, култивирани в граничеци на Финландия райони, се отглеждат единствено в тази държава членка.

Разрешението за помощи за семена за зърнени култури поставя горна граница от 100 000 тона за допустимото количество и максимален размер на помощите от 2 523 евро на 100 килограма, което представлява максимална сума от 2 523 милиона евро (виж приложение I).

За помощите за производство на семена за трева/ детелина разрешението поставя горна граница за помощите за хектар и за допустимата площ, което означава максимална сума от 1 814 милиона евро (виж приложение II).

---

<sup>1</sup> ОВ L 246, 5.11.1971 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) No 1782/2003 (ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1). Отменен и заменен от Регламент (ЕО) No 1947/2005 на Съвета. (ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр.3.)

<sup>2</sup> ОВ L 21, 23.1.2001 г., стр. 17.

<sup>3</sup> ОВ L 21, 23.1.2001 г., стр. 18.

## 2.1. Помощи за семена за зърнени култури

През периода 2000–2005 г. производството на семена за зърнени култури се увеличи с 23 %, от 57 309 тона до 70 531 тона.

През същия период производството на семена за ечемик се увеличи с 62 %, за пролетна пшеница – със 163 %, и за есенна пшеница – със 70 %. От друга страна, производството на семена за овес се понижи с 32 %, а също и производството на семена за ръж, което се намали с 10 %.

В таблица 1 е включена информацията, получена от финландските органи. Тя обхваща периода 2000–2005 г.

Таблица 1 Производство на сертифицирани семена за зърнени култури (в тонове) във Финландия от 2000 до 2005 г.

Зърнена култура	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	2005 г.	% промяна 2000/2005 г.
Ечемик	24 638	24 206	25 578	26 074	36 551	39 912	62 %
Овес	27 510	24 889	25 635	24 209	20 431	18 665	–32 %
Ръж	660	569	887	1 394	315	592	–10 %
Пролетна пшеница	3 976	4 909	7 023	11 362	10 252	10 471	163 %
Есенна пшеница	525	861	1 056	1 141	1 552	892	70 %
Общо	57 309	55 434	60 179	64 180	69 101	70 531	23 %

Източник: данни на Финландия.

Докато размерът на помощите е установен за 100 кг, прогнозните средни помощи за хектар за периода от 2000 до 2005 г. са около 68 евро/хектар, а тенденцията е възходяща, както е показано в таблица 2.

Таблица 2 Оценка на размера на помощите за семена за зърнени култури за хектар въз основа на средните досегашни добиви и размер на помощите от 2 523 евро за 100 кг.

	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	2005 г.	Средно от 2000 до 2005 г.
Производство (кг)	57 308 772	55 434 443	60 178 667	64 179 629	67 723 135	70 531 482	62 559 355
Площ (ха)	27 324	24 436	20 639	21 379	21 699	23 341	23 136
Добив (кг/ха) <sup>(1)</sup>	2 097	2 269	2 916	3 002	3 121	3 022	2 704
Размер на помощите (евро/ха)	52,9	57,2	73,6	75,7	78,7	76,2	68,2

<sup>(1)</sup> Среден добив на ечемик, овес, ръж, зимна и пролетна пшеница.

През периода 2000–2005 г. средните нива на добива за производството на семена за зърнени култури се увеличи с 44 %, съответно и размерът на помощите за хектар регистрира същото развитие.

Сортовете семена за зърнени култури, получаващи национални помощи между 2000 и 2005 г., са включени в приложение III. От списъка става ясно, че броят на сортовете – и по-специално що се отнася до ечемика, се е увеличил значително.

## 2.2. Помощи за семена за трева/ детелина

### 2.2.1. Производство

Производството на семена за трева/ детелина през периода 2000 – 2005 г. се понижи от максималното количество от 4 685 тона през 2001 г. до минимума от 1 654 тона през 2004 г., което се дължи основно на промените във времето. Както може да се види от таблица 3, обаче, производството през 2004 г. бе под средните стойности от около 3 163 тона за шестгодишния период. Тимотейката е най-важният вид.

Таблица 3 Производство на сертифицирани семена за трева/ детелина (тонове) във Финландия от 2000 до 2005 г.

Вид	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	2005 г.	% промяна 2000/2005 г.
Червена детелина	53	125	68	62	4	52	-2 %
Тимотейка	2 151	3 781	3 541	2 594	1 319	1 908	-11 %
Ливадна власатка	423	732	468	454	318	700	66 %
Главица	6	3	0	2	0	0	
Райграс	45	44	31	38	13	43	-6 %
Общо	2 678	4 685	4 108	3 150	1 654	2 703	1 %

Източник: данни на Финландия

### 2.2.2. Изпълнение

През периода 2000–2005 г. финландските органи внесоха по своя инициатива някои промени в системата за отпускане на помощите, а именно изменение в помощите за хектар в случаите на превишаване на максималната разрешена площ и диференциация на размера на помощите за район.

### 2.2.3. Изменение на помощите

В няколко случая през периода 2000–2005 г. одобрената от Финландия площ, на която се произвеждат семена, надхвърли максималната площ, посочена в Решение на Комисията 2001/61/ЕО.

В тези случаи за разпределението на помощите са използвани два метода.

Първо, през периода от 2000 до 2002 г. бе изчислен един пакет, като максималната площ бе умножена по максималните помощи за хектар, както е определено в Решението на Комисията. След това този пакет бе разделен на одобрената национална площ, надвишаваща максималната разрешена площ, което доведе до намален размер на помощите за хектар.

През 2003 г. бе въведена концепцията за коефициент на единица за получаване на помощи, който бе определен като „тази част от размера на дадена единица, допустима за получаване на помощи и предмет на заявление за помощи, за която се изплащат помощи”.

В случаите когато максималната национална площ бе надхвърлена, допустимата за получаване на помощи площ бе изчислена, като бе използван коефициентът на единица за получаване на помощи и бе намалена линейно одобрената площ на всички кандидати.

На практика използването на коефициент на единица за получаване на помощи със стойност, по-малка от единица, води на ниво отделни селскостопански производители до това, че помощи се отпускат само за част от всеки хектар, за който е подадено заявление.

#### 2.2.4. *Диференциация на помощите между отделните райони*

През 2004 г. и 2005 г. размерът на помощите, отпуснати на производителите на семена, беше различен в различните райони (виж приложение IV). Размерът на помощите бе разделен на две категории: една категория – за райони А и Б в южната част на Финландия, и друга категория – за райони от В1 до В4 в северната част на Финландия.

Причината за установяването на регионална диференциация бе въвеждането на допълнителни национални плащания в рамките на агроекологичната схема, която се прилага само в райони А и Б, както и избягването на евентуално свръхкомпенсиране.

#### 2.2.5. *Сортове семена от всеки отделен вид, допустим за помощи (приложение V)*

През периода 2000–2005 г. списъкът на сортовете семена от всеки вид, получаващ разрешени национални помощи, значително се увеличи основно заради тимотейката и червената детелина.

В приложение VI са дадени измененията по отношение на всички получаващи помощи видове, подробни данни за производството, одобрената площ след проверка, добива, отговарящата на максималните помощи площ и помощите за хектар за периода от 2000 до 2005 г. Коментарите в следващите параграфи са в резултат на анализ на тези данни. В анализа се прави сравнение със средните стойности на добива на ЕС-15, които могат да бъдат открити в приложение VIII, таблица 1.

#### 2.2.6. *Червена детелина (Trifolium pratense L.) – приложение VI, таблица 1*

През периода от 2000 до 2005 г. имаше значителни колебания в общото количество на червената детелина, произвеждана във Финландия, вариращи от 125 тона през 2001 г. до 4 тона през 2004 г. Намалението се дължи основно на драматично снижаване на добива (188 до 10 кг/ха) и в много по-малка степен на намаляване на площта.

Средният добив в ЕС-15 през периода 2000–2005 г. варираше от 260 кг/ха през 2004 г. до 380 кг/ха през 2000 г.

Освен това одобрената след проверка площ надвиши максималната разрешена площ два пъти – през 2001 г. и през 2002 г., което доведе до намален размер на помощите за хектар.

#### 2.2.7. *Тимотейка (Phleum pratense L.) – приложение VI, таблица 2*

Производството на тимотейка също се колебаеше в периода от 2000 до 2005 г., варирайки от 3 781 тона през 2001 г. до 1 319 тона през 2004 г. Колебанието по отношение както на добива, така и на площта доведе до несъразмерност на произведените количества. Добивът варираше от 527 кг/ха през 2001 г. до 236 кг/ха през 2004 г.

Средно добивът в ЕС-15 през периода 2000–2005 г. варираше между 280 кг/ха и 530 кг/ха. Нивата на добив за производството на тимотейка във Финландия са до известна степен сравними със средните цифри на ЕС-15 през тези години.

Освен това одобрената след проверка площ, на която се произвежда тимотейка, надвишаваше максималната площ, разрешена с Решение 2001/61/ЕО на Комисията през целия период и особено през 2001, 2002 и 2003 г., когато площта надвиши максималната разрешена площ с над 40%.

Надвишаването на максималната разрешена площ доведе до намаляване на помощите за хектар през периода 2000–2002 г. От 2003 г. нататък се използваше коефициент на единица за получаване на помощи, който през 2003 г. бе 0,70, през 2004 г. – 0,89, и през 2005 г. – 0,97.

#### 2.2.8. *Ливадна власатка (Festuca pratensis huds.) – приложение VI, таблица 3*

Производството на ливадна власатка варираше от максималните 732 тона през 2001 г. до 318 тона през 2004 г.

Добивът през периода 2000–2005 г. регистрира известна нестабилност, като цифрите варираха от 444 кг/ха през 2001 г. до около 200 кг/ха през 2004 г.

Средните нива на добива в ЕС-15 през периода 2000–2005 г. варираха между 530 кг/ха и 750 кг/ха.

Освен това одобрената след проверка площ надвишаваше максималната разрешена площ всяка година, като през 2003 г. бе налице значително превишение от над 44%.

През 2000–2002 г. това доведе до намален размер на помощите. През 2003 г. бе използван коефициент на единица за получаване на помощи от 0,68, през 2004 г. – 0,75, и през 2005 г. – 0,74.

#### 2.2.9. *Главица (Dactylis glomerata L.) – приложение VI, таблица 4*

Производството варираше от 6 тона през 2000 г. до нула през 2004 и 2005 г.

Нивата на добив за семената за главица варираха от 339 кг/ха през 2003 г. до 23 кг/ха през 2002 г.

Средно в ЕС-15 нивата на добив варираха от 790 кг/ха до 1 020 кг/ха през периода 2000–2005 г.

През периода 2000–2003 г. одобрената след проверка площ за производство на семена за главица остана в рамките на максималната площ, посочена в Решение 2001/61/ЕО на Комисията, а през 2004 и 2005 г. не бе одобрена никаква площ. В резултат на това през периода 2000–2003 г. размерът на помощите за хектар остана непроменен.

Интересът към производството на семена за главица очевидно замира.

#### 2.2.10. *Райграс (Lolium perenne L.) – приложение VI, таблица 5*

Производството варираше от 45 тона през 2000 г. до 13 тона през 2004 г.

Добивът на семена за райграс във Финландия варираше между 651 кг/ха през 2001 г. и 180 кг/ха през 2004 г.

В рамките на ЕС-15 средните нива на добива през периода 2000–2005 г. се колебаеха между 1 090 кг/ха и 1 510 кг/ха.

За периода 2000–2005 г. одобрената след проверка площ остана в рамките на максималната площ, посочена в решението на Комисията. Помощите, отпускани за хектар, останаха непроменени и бяха в максимален размер.

### **3. ВНОС НА СЕМЕНА ВЪВ ФИНЛАНДИЯ**

#### **3.1. Внос на семена за зърнени култури – приложение VII – таблици 1 и 2**

Вносът на семена за зърнени култури се увеличи от 39 тона през 2000 г. до 118 тона през 2004 г., но падна до 5 тона през 2005 г. (приложение VII, таблица 1).

Съотношението между вноса и производството през 2000 г. бе 0,07 %, а през 2005 г. този процент бе дори още по-нисък.

Общото количество на сертифицираните семена за зърнени култури на финландския пазар – вътрешно производство и внос (не бяха изнесени никакви семена за зърнени култури), бе 57 347 тона през 2000 г. и 70 536 тона през 2005 г. (приложение VII, таблица 2).

Вносът на семена за зърнени култури във Финландия регистрира известен ръст през част от обхванатия период, с временен подем пред 2003 г., но представлява много малка част – дори през 2003 г., от общото количество на семената за зърнени култури на финландския пазар.

#### **3.2. Внос на семена за трева/ детелина – приложение VII – таблица 3**

Вносът на семена за трева/ детелина регистрира значителен спад през периода 2000 – 2005 г. Общото количество намаля със 79% от 712 тона през 2000 г. до 152 тона през 2005 г. През 2002 г. бе достигнат минимума от 142 тона. Спадът се дължи основно на намаления внос на семена за тимотейка и ливадна власатка.

Производството на сертифицирани семена за трева във Финландия през периода 2000–2005 г. бе на нива 2 678 тона през 2000 г. и 2 703 тона през 2005 г. Делът на вноса се равняваше съответно на 27 %, 5 % и 6 % от вътрешното производство на семена за трева/ детелина през 2000, 2003 и 2005 г.

Въз основа на данните в таблица 4 от приложение VII от увеличаването на вноса през 2004 г. става ясно, че вносът до известна степен е компенсирал спада в местното производство през същата година. При тези обстоятелства е приемливо да се предположи, че семената, предназначени за финландския пазар, могат да се отглеждат извън Финландия.

И накрая фактът, че вътрешното производство на семена за трева/ детелина може да бъде заместено от внос, когато вътрешното производство е слабо,



показва, че вътрешното производство се конкурира с вноса за едни и същи пазари.

#### **4. ДРУГИ СХЕМИ ЗА ПОМОЩИ ВЪВ ФИНЛАНДИЯ**

##### Системи за помощи въз основа на Акта за присъединяване

Въз основа на член 142 от Акта за присъединяване, за Финландия и Швеция се създава дългосрочна схема за национални помощи с цел компенсиране на климатичните условия (Северна помощ). Във Финландия тази схема се прилага в региони В1 до В4 (виж приложение IV), като помощите нарастват колкото повече на север се отива. Те се плащат на глава, на хектар или в региони В3 и В4 като премия за клане.

Въз основа на член 141 от Акта за присъединяване съществува схема за помощи, която позволява отпускането на преходни и прогресивно намаляващи национални помощи в региони А и Б (виж приложение IV) за секторите животновъдство и градинарство. Помощите се състоят от инвестиционни помощи с интензитет, по-голям от нормалния, както и помощи за доходи.

##### Други схеми за помощи

Освен изброените по-горе схеми във Финландия съществува и схема за национални агроекологични помощи. С Решението за помощ по член 141 се разреши допълнителна агроекологична помощ под формата на поощрителни плащания на стойност до 130% от основното плащане. Тези поощрителни плащания са отпуснати в допълнение към съфинансираните агроекологични плащания и са различни според реколтата.

През март 2005 г. бе одобрена национална схема за по-малко облагодетелстваните области. Тази схема позволява предоставянето на основно плащане и в определени случаи – допълнително плащане за площи, които имат право на компенсационни съфинансирани средства. Тези плащания са в допълнение към съфинансираното компенсационно подпомагане.

В приложение XI се прави кратък преглед на финансовата подкрепа от различните програми, с изключение на националните помощи за семена за трева/детелина и производство на семена за зърнени култури, които един производител може да получи през 2005 г.

#### **5. АСПЕКТИ НА ПРОИЗВОДСТВОТО НА СЕМЕНА ЗА ТРЕВА/ДЕТЕЛИНА ВЪВ ФИНЛАНДИЯ И ЕС-15**

В приложение VIII се прави общ преглед на производството, средните цени и средните добиви за ЕС-15 за периода 2000–2005 г. В това приложение е включено и сравнение с данните за Финландия.

Въз основа на прегледа може да се каже, че:

- добивите на семена във Финландия основно са под средните за ЕС-15 с изключение на сорта тимотейка, които са подобни (приложение VIII, таблица 1);

- средните цени във Финландия по принцип са над средните за ЕС-15, най-вече на червената детелина (приложение VIII, таблица 2);
- пазарните постъпления във Финландия от производството на семена по принцип са под средните за ЕС-15 (приложение VIII, таблица 3);
- средната помощ във Финландия, включително помощите от ЕС и националните помощи за периода от 2000 до 2004 г., за хектар за производство на семена доста надвишава средната за ЕС, с изключение на сорта главица (приложение VIII, таблица 6);
- общите постъпления във Финландия (включително пазарните и от помощите) за производство на семена за периода от 2000 до 2004 г. за хектар за по-голямата част от периода са над средното за ЕС-15 за сортовете червена детелина и тимотейка, но по принцип са под средното за ЕС-15 за сортовете ливадна власатка и райграс. Данните за сорта главица във Финландия не са достатъчни, за да се направи сравнение с тези за ЕС-15 (приложение VIII, таблица 7).

## **6. СХЕМА ЗА ЕДИННИ ПЛАЩАНИЯ**

От началото на 2006 г. Финландия прилага схемата за единните плащания посредством динамичен хибриден регионален модел. Финландия е разделена на три региона и приблизително 80% от помощта от ОСП са преминали в регионалното фиксирано плащане. В същото време някои плащания остават обвързани и се изплащат като добавка към фиксираните плащания. Целта е да се постигне фиксирано плащане за всички сектори през 2016 г. чрез постепенно намаляване на нивото на допълнителните плащания.

Всички помощи за полски култури, както и помощите от Общността за семена са изцяло прекратени, с изключение на производството на семена на тимотейка (*Phleum pratense L.*), за което помощта остава обвързана съгласно член 99 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета. Запазването на обвързаните помощи за производството на тимотейка повече от вероятно ще гарантира продължително високо ниво на производство на семена от тимотейка във Финландия.

## **7. РЕЗЮМЕ И ЗАБЕЛЕЖКИ**

### **7.1. Правно основание**

Изглежда, че въведената посредством Акта за присъединяване разпоредба в основния регламент, която дава възможност на Финландия да отпуска национални помощи, има преходен характер, тъй като текстът позволява на Комисията да изпраща на Съвета не само доклад, но и „всички необходими предложения” относно схемата за националните помощи.

### **7.2. Приложение на системата**

На Финландия е разрешено да отпуска помощи на производителите в рамките на лимитите за площите и сумите съгласно Решения 2001/60/ЕО и 2001/61/ЕО.

В периода 2000–2002 г. помощите изглежда са разпределяни за общата производствена площ, която понякога надхвърля разрешената, което води до по-малки помощи. След 2002 г. се използва методът коефициент на единица за получаване на помощ.

### **7.3. Други схеми за помощи**

Повечето от схемите, изброени в глава 4, с изключение на схемата въз основа на член 141 от Акта за присъединяване, са основно предназначени като компенсация за трудните климатични условия, при които финландските фермери трябва да работят.

Следователно, мотивацията за въвеждане на много от тези схеми и националните помощи за производство на семена е една и съща, а кумулативният характер на въведените поради климатични причини схеми за помощи е очевиден. Тъй като схемите за помощи служат за същата цел, е необходимо да се преразгледа връзката между схемата за национални помощи за семена и семена за зърнени култури (която вече съществува в продължение на 12 години) и другите схеми за помощи.

### **7.4. Схема за единни плащания**

Финландия е избрала да прилага от 1 януари 2006 г. динамичен хибриден регионален модел, като се отделят плащанията на помощи от Общността за полски култури и семена, с изключение на семената на тимотейката, за които помощта ще остане обвързана. Неопределеното продължаване на схемата за национални помощи за производство на семена и семена за зърнени култури би означавало постоянно пре-обвързване на помощите в сектора и би премахнало предимствата на реформата от 2003 г. Също така би имало последици по отношение на СТО.

Освен това семената на тимотейката се размножават във Финландия при почти оптимални и сравнително конкурентни условия. Запазването на обвързаната помощ за производство на тимотейка повече от вероятно ще осигури продължително високо ниво на производство на семена на тимотейка във Финландия.

### **7.5. Размножаване в други страни**

Въз основа на увеличения внос на семена за трева/детелина през 2004 г. – година, в която местното производство изпита голям недостиг и на нарастналия внос на семена за зърнени култури през 2003 г., изглежда възможно семената за трева/детелина и семената за зърнените култури, предназначени за финландския пазар и конкретните климатични условия, да се размножават извън Финландия.

## **7.6. Производство на семена за зърнени култури**

При производството на семена за зърнени култури се наблюдава тенденция на разрастване в периода 2000–2005 г. Освен това средните добиви за производството на семена за зърнени култури са се увеличили с 44%, като следователно същото развитие се наблюдава и при нивото на помощите за хектар.

Освен това броят на сортовете, получаващи национални помощи, е нараснал значително за периода 2000–2005 г.

## **7.7. Внос във Финландия**

За периода от 2000 до 2005 г. количеството внесени семена за зърнени култури е много малко. През този период обемът малко нарасна, но през 2005 г. нивото бе много ниско.

За периода от 2000 до 2005 г. количествата внесени семена за трева/детелина намаляха с 79% и се равняваха на 6% от вътрешното производство.

Фактът, че при слабо вътрешно производство последното може да бъде заменено от внос показва, че вътрешното производство се конкурира с вноса за същите пазари.

Следователно, не може да се изключи, че националните помощи за производство на семена и семена за зърнени култури представляват бариера за вноса като поставят производството на финландски семена в изкуствена конкуренция с вноса от други държави-членки.

## **8. ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Въз основа на резултатите от настоящия доклад се прилага предложение за регламент на Съвета.

Предложените мерки не оказват влияние върху общия бюджет на Европейските общности.

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В съответствие с член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1947/2005 на Съвета, Комисията изпраща на Съвета доклад за резултатите от разрешените национални помощи във Финландия за определени количества семена и за определени количества семена за зърнени култури заедно с всички необходими предложения.

Констатациите за резултатите от отпусканите във Финландия помощи за производство на семена и семена за зърнени култури са разяснени в доклада за „резултатите от разрешените национални помощи във Финландия за определени количества семена и за определени количества семена за зърнени култури”. В доклада се описват тенденциите в развитието в секторите семена и семена за зърнени култури във Финландия за периода от 2000 до 2005 г.

Въз основа преди всичко на наличието на други програми за помощи, които да компенсират финландските производители за климатичните условия, в които работят, както и на необходимостта от избягване на двойни компенсации и евентуално нарушаване на конкуренцията от схемата за националните помощи, се предлага да се премахне възможността Финландия да отпуска национални помощи за семена и семена за зърнени култури след 2011 г., с изключение на семена на тимотейка, за които помощите са прекратени от 2006 г. Член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1947/2005 на Съвета относно общата организация на пазара на семена и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 2358/71 и (ЕИО) № 1674/72 се изменя по съответния начин.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение Регламент (ЕО) № 1947/2005 относно националната помощ,  
отпускана от Финландия за семена и семена за зърнени култури**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-конкретно член 36 и член 37, параграф 2, трета алинея от от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>4</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 8, параграф 2 от Регламент на Съвета (ЕО) № 1947/2005 от 23 ноември 2005 г. относно общата организация на пазара на семена и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 2358/71 и (ЕИО) № 1674/72<sup>5</sup>, Финландия може, след получаване на разрешение от Комисията, да отпуска помощ за определени количества семена и семена за зърнени култури, които се произвеждат във Финландия поради специфичните климатични условия в тази страна.
- (2) Въз основа на информацията, изпратена от Финландия до Комисията, Комисията изпрати на Съвета доклад<sup>6</sup>, в съответствие с член 8, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1947/2005. Този доклад показва, че производителите на семена и семена за зърнени култури във Финландия имат достъп до и се възползват от други схеми за помощи, които компенсират финландските производители за климатичните условия, в които работят.
- (3) Докладът също показва, че при обема на продукцията на семена за зърнени култури във Финландия се наблюдава възходяща тенденция и внесеното количество семена за зърнени култури е малко в сравнение с произведеното в страната количество. Освен това в доклада съществуват доказателства, които показват, че при намаляване на производството на семена в страната се увеличава вноса и обратно, което води до заключението, че е възможна замяна на домашни семена с внесени, както и че финландските национални помощи могат да нарушат конкуренцията с внесените продукти.

---

<sup>4</sup> ОВ С ..., ..., стр. ...

<sup>5</sup> ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 3.

<sup>6</sup> COM(2007) ....

- (4) Семената за тимотейка се размножават във Финландия при почти оптимални и конкурентни условия. Запазването на обвързаните помощи за производство на семена за тимотейка дава стимул за тяхното производство във Финландия. Следователно, предоставянето на национални помощи за семена за тимотейка следва да бъде преустановено.
- (5) Предвид горните причини и правилното функциониране на единния пазар е целесъобразно да се преустанови възможността за предоставяне от страна на Финландия на национални помощи за семена и семена за зърнени култури. За да се даде възможност, обаче, на производителите във Финландия да се подготвят за ситуация без помощи, е целесъобразно да се предоставят помощи за производството на семена и семена за зърнени култури, с изключение на семена за тимотейка, за последен допълнителен преходен период, след който тези помощи ще бъдат окончателно преустановени.
- (6) С оглед на междинен преглед на системата на националните помощи от Финландия следва да се изиска да предостави подробен доклад за резултатите от отпуснатите национални помощи.
- (7) Регламент (ЕО) № 1947/2005 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

В член 8 от Регламент (ЕО) № 1947/2005 параграф 2 се изменя, както следва:

- „2. Финландия може, след получаване на разрешение от Комисията, да предоставя помощ за определени количества семена, с изключение на семена за тимотейка, (*Phleum pratense L.*) и за определени количества семена за зърнени култури, които се произвеждат само във Финландия до включително реколтата през 2010 г.

Най-късно до 31 декември 2008 г. Финландия представя на Комисията подборен доклад за резултатите от разрешената помощ.“

#### *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в неговата цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:  
Председател*